

V Bruseli 9. júna 2022
(OR. en)

10056/22

IXIM 160
JAI 851
COMIX 309

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	9300/22
Predmet:	Určité aspekty zavádzania informačných systémov EÚ na vnútroštátnej úrovni a ich interoperability – závery Rady (9. a 10. júna 2022)

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o určitých aspektoch zavádzania informačných systémov EÚ na vnútroštátnej úrovni a ich interoperability, ktoré schválila Rada (spravodlivosť a vnútorné veci) 9. a 10. júna 2022.

Závery Rady o určitých aspektoch zavádzania informačných systémov EÚ na vnútroštátnej úrovni
a ich interoperability

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

1. Pripomínajúc, že jedným z hlavných cieľov Európskej únie je zabezpečiť pre svojich občanov vysokú úroveň bezpečnosti v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti prostredníctvom podpory policajnej a justičnej spolupráce a riadenia vonkajších hraníc Únie v súlade s ustanoveniami hlavy V Zmluvy o fungovaní Európskej únie;
2. Zdôrazňujúc, že opatrenia prijaté na posilnenie policajnej spolupráce, justičnej spolupráce a riadenia vonkajších hraníc Únie musia byť v súlade so zásadou proporcionality a zásadou subsidiarity;
3. Pripomínajúc, že opatrenia na posilnenie bezpečnosti občanov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti sa musia prijímať v súlade s právom Únie a vnútroštátnym právom a musia rešpektovať základné práva, najmä tie, ktoré sú uznané v Charte základných práv Európskej únie, ako je rešpektovanie súkromného života a ochrana osobných údajov;
4. Berúc do úvahy, že zavádzanie informačných systémov EÚ a ich interoperabilita prispieva k cieľom Únie v oblasti vnútornej bezpečnosti, pretože sa nimi uľahčuje policajná a justičná spolupráca medzi členskými štátmi, predchádzanie teroristickým a iným závažným trestným činom, ich odhaľovanie, vyšetrovanie a stíhanie, a prispieva sa k riadeniu vonkajších hraníc tým, že sa zlepšuje účinnosť a efektívnosť kontrol na vonkajších hraniciach, boj proti nelegálnemu prísťahovalectvu a kontrola migračných tokov;

5. Zdôrazňujúc, že Schengenský informačný systém (SIS) prispieva k zachovaniu vysokej úrovne bezpečnosti v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti Únie tým, že podporuje operačnú spoluprácu medzi orgánmi členských štátov zodpovednými za predchádzanie trestným činom, ich odhaľovanie, vyšetrovanie a stíhanie alebo za výkon trestných sankcií, riadenie hraníc a migrácie;
6. Pripomínajúc, že systém vstup/výstup (EES), ktorého cieľom je predchádzať nelegálnemu prisťahovalectvu, uľahčovať riadenie migračných tokov a prispievať k identifikácii každej osoby, ktorá nespĺňa alebo prestala spĺňať podmienky týkajúce sa dĺžky oprávneného pobytu na území členských štátov, ako aj k predchádzaniu teroristickým alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovaniu a vyšetrovaniu, prispeje k účinnému riadeniu vonkajších hraníc Únie prostredníctvom zabezpečenia vysokej úrovne ochrany;
7. Zdôrazňujúc, že európsky vyhľadávací portál, spoločná služba porovnávania biometrických údajov, spoločná databáza údajov o totožnosti (CIR) a detektor viacnásobných totožností sú zriadené ako komponenty interoperability s cieľom prispieť k boju proti podvodom s osobnými údajmi a racionalizovať prístup k týmto systémom na účely predchádzania teroristickým trestným činom alebo iným závažným trestným činom a ich odhaľovania a na účely riadenia vonkajších hraníc Únie a boja proti nelegálnemu prisťahovalectvu;
8. Pripomínajúc, že CIR sa má zriadiť najmä na účely uľahčenia správnej identifikácie osôb vrátane osôb, ktoré sú neznáme a nedokážu sa identifikovať, alebo neidentifikovaných ľudských pozostatkov;

9. Zdôrazňujúc, že európsky právny rámec, ktorým sa zriaďujú informačné systémy EÚ a ich interoperabilita:
- ponúka možnosť vykonávať zápisy o osobách a veciach na účely zisťovacích kontrol alebo špecifických kontrol,
 - ponúka možnosť nahliadnuť do CIR s biometrickými údajmi a vo výnimočných prípadoch s alfanumerickými údajmi,
 - stanovuje povinnosť vkladať do SIS aspoň regulovaný minimálny súbor údajov a, ak sú k dispozícii, aj iné stanovené údaje,
 - splnomocňuje členské štáty, aby používali daktyloskopické údaje a za určitých podmienok aj fotografie uložené v SIS na účely identifikácie osoby, ktorá je predmetom zápisu v SIS, a
 - ponúka možnosť, ako sa stanovuje v nariadení o systéme EES, aby pohraničné a imigračné orgány vykonávali vyhľadávania s použitím údajov o odtlačkoch prstov v kombinácii s podobou tváre na účely identifikácie ktoréhokoľvek štátneho príslušníka tretej krajiny;

Pripomínajúc, že všetky tieto mechanizmy na vyhľadávanie osobných údajov vrátane vyhľadávania v informačných systémoch EÚ pomocou mobilných riešení zostávajú na uvážení členských štátov;

10. Berúc preto na vedomie, že členské štáty vyjadrujú odhodlanie vykonávať európsky právny rámec, ktorým sa zriaďujú informačné systémy EÚ a ich interoperabilita, a prejavujú ochotu usilovať sa o ambiciózne vykonávanie možností a dojednaní uvedených v bode 9 v dlhodobejšom horizonte;

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

11. ZDÔRAZŇUJE, že je dôležité, aby členské štáty ambiciózne zavádzali funkcie informačných systémov EÚ s cieľom umožniť účinnú operačnú spoluprácu medzi orgánmi členských štátov zodpovednými za predchádzanie trestným činom, ich odhaľovanie, vyšetrovanie a stíhanie alebo za výkon trestných sankcií, riadenie hraníc a prist'ahovalectvo, pokiaľ sú k dispozícii;
12. VYZÝVA členské štáty, aby zvážili, či ich vnútroštátne právo umožňuje využívanie vykonávacích možností a dojednaní uvedených v bode 9 s cieľom uľahčiť čo najúčinnnejšiu operačnú spoluprácu medzi orgánmi členských štátov zodpovednými za predchádzanie trestným činom, ich odhaľovanie, vyšetrovanie a stíhanie, za riadenie hraníc a prist'ahovalectvo;

POKIAĽ IDE O MOŽNOSŤ NAHLIADNUŤ DO CIR,

13. ZDÔRAZŇUJE, že nahliadnutie do CIR je nástrojom na identifikáciu, ak orgán členského štátu nie je schopný identifikovať osobu z dôvodu chýbajúceho cestovného dokladu alebo iného dôveryhodného dokladu preukazujúceho totožnosť tejto osoby, alebo ak existujú pochybnosti o údajoch o totožnosti, ktoré táto osoba poskytla, alebo o pravosti cestovných dokladov alebo o totožnosti ich držiteľa, alebo v prípade prírodnej katastrofy, nehody alebo teroristického útoku, ak osoba nie je schopná alebo odmieta spolupracovať, alebo na identifikáciu neidentifikovaných ľudských pozostatkov;
14. VYZÝVA členské štáty, aby zvážili, či ich vnútroštátne právo umožňuje ich policajným orgánom vyhľadávať v CIR na základe biometrických údajov osoby odobratých naživo počas kontroly totožnosti iniciovanej v ich prítomnosti na účely identifikácie tejto osoby, ak je to uplatniteľné, a aby zvážili, či by sa vyhľadávanie v CIR na základe biometrických údajov mohlo vykonávať v šiestich prípadoch, v ktorých sa táto možnosť stanovuje v nariadení o interoperabilite;

POKIAL IDE O VYKONÁVANIE ZISŤOVACÍCH KONTROL A ŠPECIFICKÝCH KONTROL
NA ZÁKLADE ZÁPISOV V SIS,

15. PRIPOMÍNA, že zisťovacie kontroly zahŕňajú vypočúvanie osoby, najmä na základe osobitných informácií alebo otázok, ktoré do zápisu doplnil členský štát, ktorý vydal zápis, a že vypočúvanie sa vykonáva v súlade s vnútroštátnym právom vykonávajúceho členského štátu; že počas špecifických kontrol sa môžu prehliadať osoby, vozidlá, plavidlá, lietadlá, kontajnery a prepravované predmety a že prehliadky sa vykonávajú v súlade s vnútroštátnym právom vykonávajúceho členského štátu;
16. DOMNIEVA SA, že zisťovacie a špecifické kontroly by malo byť možné vykonať aj vtedy, keď sa na dotknutú osobu nevzťahuje vnútroštátny postup vo vykonávajúcim členskom štáte, ak sú takéto kontroly povolené vnútroštátnym právom;
17. PRIPOMÍNA, že ak vnútroštátne právo vykonávajúceho členského štátu neumožňuje špecifické kontroly, v tomto členskom štáte sa nahrádzajú zisťovacími kontrolami, a že ak vnútroštátne právo vykonávajúceho členského štátu neumožňuje zisťovacie kontroly, nahrádzajú sa diskretnými kontrolami;
18. ZDÔRAZŇUJE, že možnosť uchýliť sa k diskretnej kontrole namiesto zisťovacej alebo špecifickej kontroly by sa mala uplatňovať bez toho, aby bola dotknutá povinnosť členských štátov sprístupniť koncovým používateľom dodatočne požadované informácie zo strany vydávajúcich orgánov týkajúce sa zisťovacej kontroly prípadne špecifickej kontroly;
19. KONŠTATUJE, že využívanie zisťovacích alebo špecifických kontrol by mohlo rozšíriť pridanú hodnotu SIS v operačnej spolupráci medzi orgánmi členských štátov zodpovednými za predchádzanie trestným činom, ich odhaľovanie, vyšetrovanie a stíhanie alebo za výkon trestných sankcií, riadenie hraníc a pristáhovalectvo;
20. VYZÝVA preto členské štáty, aby v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi a postupmi v plnej miere využívali diskretné kontroly, zisťovacie kontroly a špecifické kontroly, a to aj vtedy, keď sa na dotknutú osobu nevzťahuje vnútroštátny postup;

POKIAL IDE O VKLADANIE ÚDAJOV Z VNÚTROŠTÁTNÝCH SÚBOROV DO SIS,

21. PRIPOMÍNA, že v nariadeniach sa stanovuje, že do zápisu sa musia vložiť určité alfanumerické údaje a tiež biometrické údaje, ak sú k dispozícii;
22. ZDÔRAZŇUJE, že takéto dostupné údaje môžu pochádzať z príslušných vnútroštátnych databáz v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi;
23. DOMNIEVA SA, že účinné začleňovanie všetkých dostupných údajov je predpokladom účinnej operačnej spolupráce medzi orgánmi členských štátov zodpovednými za predchádzanie trestným činom, ich odhaľovanie, vyšetrovanie a stíhanie, za riadenie hraníc a migráciu;
24. VYZÝVA členské štáty, aby zvážili, či ich vnútroštátne právo umožňuje začleniť do SIS všetky údaje obsiahnuté vo vnútroštátnych databázach, ktoré sú relevantné pre záležitosti polície, súdnictva, hraníc alebo migrácie a ktoré používajú a ku ktorým majú prístup orgány využívajúce SIS;

POKIAL IDE O BIOMETRICKÉ VYHLÁDÁVANIA V SIS NA MIESTE V KONTEXTE MISÍ VEREJNEJ BEZPEČNOSTI ALEBO BOJA PROTI NELEGÁLNEMU PRISŤAHOVALECTVU,

25. PRIPOMÍNA, že nariadenia o SIS oprávňujú členské štáty na jednej strane používať daktyloskopické údaje, podoby tváre a fotografie uložené v SIS na potvrdenie pozitívnej lustrácie a na druhej strane vykonávať daktyloskopické vyhľadávania v SIS s cieľom zistiť, či sa na danú osobu vzťahuje zápis v SIS s inou totožnosťou, pričom sa vyžaduje vykonávať daktyloskopické vyhľadávania v prípade, že totožnosť osoby nemožno zistiť inými prostriedkami;
26. POVAŽUJE za žiaduce, aby sa takéto biometrické vyhľadávania uskutočnili čo najskôr s cieľom zabezpečiť účinné plnenie úloh koncového používateľa a zároveň zabezpečiť uspokojivú rovnováhu medzi cieľmi nariadenia a ochranou základných práv a slobôd;

27. PRIPOMÍNA, že úradníci členských štátov zodpovední za verejnú bezpečnosť a boj proti nelegálnemu prisťahovalectvu sa nabádajú, aby vykonávali biometrické vyhľadávanie v SIS na uvedené účely;
28. DOMNIEVA SA, že v takýchto prípadoch je žiaduce, aby sa toto biometrické vyhľadávanie vykonávalo na mieste a bezodkladne s použitím príslušných mobilných zariadení, ak sú k dispozícii;
29. VYZÝVA členské štáty, aby zvážili, či ich vnútroštátne právo umožňuje vykonávať biometrické vyhľadávania v SIS mobilne na účely potvrdenia totožnosti alebo na účely identifikácie v kontexte misií verejnej bezpečnosti a boja proti nelegálnemu prisťahovalectvu, ak totožnosť osoby nemožno zistiť inými prostriedkami;

POKIAL' IDE O MOBILNÉ BIOMETRICKÉ VYHLADÁVANIA V EES NA MIESTE
V KONTEXTE BOJA PROTI NELEGÁLNEMU PRISŤAHOVALECTVU,

30. PRIPOMÍNA, že nariadenie o systéme EES oprávňuje pohraničné a imigračné orgány vykonávať vyhľadávanie s použitím, podľa potreby, údajov o odtlačkoch prstov alebo podoby tváre alebo kombinácie oboch, a to výlučne na účely identifikácie každého štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý mohol byť predtým zaznamenaný v EES s inou totožnosťou alebo ktorý nespĺňa alebo prestal spĺňať podmienky pre vstup na územie členských štátov alebo pobyt na ňom;
31. POVAŽUJE za žiaduce, aby sa takéto vyhľadávania uskutočnili čo najskôr s cieľom zabezpečiť účinné plnenie úloh koncového používateľa a zároveň zabezpečiť uspokojivú rovnováhu medzi cieľmi nariadenia a ochranou základných práv a slobôd;
32. PRIPOMÍNA, že úradníci členských štátov zodpovední za boj proti nelegálnemu prisťahovalectvu budú pravdepodobne musieť pri výkone svojich povinností na mieste identifikovať štátnych príslušníkov tretích krajín;

33. DOMNIEVA SA, že v takýchto prípadoch je žiaduce, aby sa vyhľadávanie v EES s použitím údajov o odtlačkoch prstov, podoby tváre alebo údajov o odtlačkoch prstov v kombinácii s podobou tváre vykonávalo na mieste a bezodkladne s použitím príslušných mobilných zariadení, ak sú k dispozícii;
34. VYZÝVA členské štáty, aby zvážili, či ich vnútroštátne právo umožňuje pohraničným a imigračným orgánom na mieste a bezodkladne vykonávať mobilné vyhľadávania s použitím údajov o odtlačkoch prstov, podoby tváre alebo údajov o odtlačkoch prstov v kombinácii s podobou tváre výlučne na účely identifikácie každého štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý mohol byť predtým zaznamenaný v EES pod inou totožnosťou alebo ktorý nespĺňa alebo prestal spĺňať podmienky pre vstup na územie členských štátov alebo pobyt na ňom.
-